氣候預告 日間較暖 最高溫度 八十度

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONT., CANADA

The Chinese Times.

THURSDAY SEPTEMBER 13 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年九月十三日（星期四）

孔子弍千伍百零七年

夏曆歲次丙申年八月初九日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……壹拾捌圓

無論本埠遠埠寄報郵費 外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠 恕不奉賒

埃及宣稱 艾登計劃志在挑戰 結果發動武裝侵略

艾登公佈西方三大國計劃管理運河 昨在英國會激烈辯論表示意見分歧

開羅十二日加拿大社電，埃及情報部部長哈騰上校今晚稱，計劃設立一蘇彝士運河使用者會，爲一挑釁行動，顯然之目的，爲製造一情況，結果對埃及實施武裝侵略，及引致戰爭。

哈騰說及英首相艾登之在國會提議，建立一蘇彝士運河使用者的國際會，以僱用引水人，徵收通行費，及調整經過運河之交通。

哈騰謂，埃及預備依照一八八八年蘇彝士運河協約，對自由航行給予一切便利。但無論如何，埃及不預備放棄其合法權利和統治權。

倫敦十二日加拿大社電，在一空氣緊張似一九三九年緊張時期當中，首相艾登今日宣佈一擬三大國計劃，管理蘇彝士運河，實際上是限制國有化之埃及公司，反對黨領袖加特斯基強硬地反對此觀念。

對來議院之緊急會議演講，艾登謂，美法及英國已同意創立「一志願會」，藉由此會僱用引水人，組織交通，及保護使用者權利，埃及將從時適當的報酬。最初之埃及反應，來自官方來源，謂新計劃爲包以糖衣的武力威脅。

英法兩國並正式使聯合國安全理事會注意於蘇彝士危機，彼等將來或與其主席談及已產生一局面，或危害運河之自由及公開航行，彼等不請求在此時採取行動。

各國轉述謂，現在管理運河之熟練歐洲人，大部分即一百四十六名引水人，現在引與其他船隻經過水道，其中差不多一百人，計劃於星期五晚離職，據離而至者，爲使用者實現計劃之公佈，通知者由英，法，荷蘭，挪威及意大利僱員交給，謂彼等就離開埃及。

埃及蘇彝士運河權威之一發言人稱，願意辭職者，可以自由離之，埃及當局將不阻礙彼等離去，未有解釋埃及如何擬維持一保證，使船隻自由移動，經過運河，繼續納薩爾之政府擬於七月廿六日將運河收歸國有。

假使僱傭新組織將僱用引水人，以引導船隻通過運河，此職務獨老練者能爲之，查倫敦觀測，引水人將被容留於陸泊在埃及領海以外的船隻，即在運河之每端。

艾登今日在國會陳述新宣，對納賽爾不作任何下賤的譏刺，謂如不能獲得滿意解決，英政府將採取更進一層之步驟，通過聯合國，或用其他方法。

首相辯論所提比較在一九三零年代期的情況，謂吾人再度面對着，事實上有一武力行動，如不予以抵抗或制止，將會引致其他，吾人決不協助重演一九三零年的歷史，吾人須自行證明此時較爲明智，及利用國際意見之壓力，以制止侵略，如不可能，則用別法，以免侵略擴展至巨大部分。

加特斯基繼艾登起立，演講五十五分鐘，多於艾登者九分鐘，伊實銳地非難政府威嚇用武，謂擬織之新使用者會爲一高度挑釁步驟，伊反覆強調工作通過聯合國之重要。

伊謂解決此問題，武力不被認爲正當時，它爲一絕對不同的事件，對於另一要點，倘彼吾等反對政府，當彼等使事態陷入於進退維谷境地，即吾人須實行使用個嚇之武力，抑或吾儕面對外交歷史上之最大外交挫敗。

在辯論時，國會充斥雜聲，演講者根據敘述決定的重要，邱吉爾爵士坐於其通常座位，在近通路的前列，他傾聽最初四人演講，但近告終時，他作微睡。

加特斯基猶請求政府將澳洲外長卡斯的衝突，反對用武爲蘇彝士解決辦法，並暗示加拿大亦反對此種政策。

辯論之重要，似顯示國會意見分歧，艾登接受其支持者的大喝采，加特斯基之演講，如不是全體，亦得到工黨國員之多數喜悅，有些觀察家感覺此國會分裂，反映全國有類似異見，或國際意見亦如是。

明日國會辯論，迨至其終結時，將對信任動議投票表決，艾登謂，使用者會將爲一臨時組織，爲一永久制度之準備，由一切有關國家同意。

艾登演說後，是晚英國官局謂，建議係由美國鼓舞，美國將充分參與其間，新組織的總部或設於巴黎。

對於使用者會之計劃做法，加特斯基表示懷疑，他論實派遣船隻，裝載其自有的引水人，經過運河，及將通行費交付新組織的見解，並謂一旦採取單獨行動，阿拉伯國家將集合援助埃及，印度或離開英聯邦，及蘇聯或派遣志願軍，以協助埃及人，是否當前政府預備純爲此爭點，願冒着威甚至成爲一全面戰爭之危險。

印尼以戰略物資 交換蘇聯經濟協助

莫斯科十二日合衆社電，印度尼西亞總統蘇加諾已在原則上同意作戰略天然富源的貿易，以換取蘇聯貨物及一長期財政信用借貸。

結果與通訪問蘇聯，當由克里姆林宮簽字與一公報時，印尼領袖相料迅速完成一貿易和經濟條約，印尼將可出售原料及其他貨物。

印尼爲世界之最大天然橡膠生產者，對於錫的生產，居於次位，并有鐵礬土，錳，銅及鎳的龐大蘊藏量，以上均爲戰略物資，西方刻正圖謀將之阻止進入共產集團。

總統蘇加諾令其共產東道主歡悅，一羣衆八萬五千人集合於新的列寧運動場，予以歡呼，蘇加諾對衆演講稱，在世界上獨帝國主義者，資本主義者和法西斯主義者欲衆戰爭，印尼領袖表示其經驗，俄人不欲戰爭，本人保證彼等爲和平愛好者。

國產汽車運到北京 天安門前群衆圍看

（香港十日訊）北京消息：十輛嶄新的深綠色的國產「解放牌」汽車，在北京天安門廣場前出現，這批汽車是從長春第一汽車製造廠運來北京的首批三十八輛汽車中的一部分。當日下午，首批國產汽車由長春運抵北京前門車站，然後由車站開到天安門廣場的時候，很快就被人群包圍了起來，老司機耿文奎撫摸着光滑的標記說：「二十年來，我開過各種各樣的車，這次可是頭一次開到上面有中國字的汽車」。人民從外地來瞻仰天安門，人們也被吸引了。一位上海的旅客拿出了照相機，把這些漂亮的汽車攝入了鏡頭。從東北回來不久的留學生胡繼葛，鄧培植仔細地看了新汽車的每一個部分，他們說，在國外就知道祖國生產汽車的消息，回到祖國不久就看到了它，真是高興。

參加今年世運會 中國隊將有百餘人

路透社墨爾本電：兩位中國人員與林西克工作人員在墨爾本製訂計劃：中國將運運動員一百四十多人到墨爾本，參加本屆奧林匹克運動大會，這兩位工作人員是中華人民共和國體育運動委員會秘書長黃中，北京中央體育學院教授牟作雲，他們坐飛機到墨爾本，受到澳洲奧林匹克聯合會主席安達遜爵士的歡迎，他們通過一位女翻譯員對記者說：中國運動員除現在還未決定，中國隊的隊員至少將有一半是女性。

他們來此進行中國隊的安排工作，及參觀奧運本運動會的籌備情況，黃中說：「中國對這次運動大會有很大的興趣，所以派我們來首先看一看」。

中國排球隊抵巴黎 隊員多爲台山縣人

巴黎航訊，來到此間參加一九五六年世界排球錦標賽的中國男女排球隊，一行共三十餘人，中國是第一次參加這種比賽的，他們在來到巴黎前，曾到蘇聯，保加利亞和德國訪問，男子隊的隊員大部分是以廣泛開展排球運動聞名的廣東台山縣人。

中國男女排球隊的領隊是張之槐，男子排球隊指導是孫志安，錢家祥，女子排球隊指導是黃亨，侯精業。

男子排球隊的隊員是：紅振洪，張然，吳翹，伍聘民，李賢大，梅壽南，梅心怡，梅子文，馬俊雄，王耀洪，曾榮業，黃灼，謝烈，朱粹。

女子排球隊的隊員是：張桂珍，王藍院，馬錫華，花桂卿，金惠龍，王子淑，王大如，王德芬，毛燕芳，何玉華，林宏琮，何莉莉，劉沖鵑，劉付薩，張曉霞，邵艷。

依照攤額 限制華人進入香港

香港十二日倫敦觀察報電：香港政府現正依照攤額制度，限制中國移民，禁止華人直從大陸湧入香港，已於二月間解除，但香港政府謂，自解除以來，已有三萬一千七百三十人從陸路越進入本殖民地，其中只有一萬五千九百五十人復回大陸，餘六萬九千七百五十四人之許可證已滿期。

自上週起，香港擬准許入境之數字，大約與出境者相同，在此同一期內，由附近葡屬澳門進入香港之華人，必須由路赴澳者，逾八千名，自日本於一九四一年發動侵略戰爭以來，香港人口增加三倍有奇，此人口之增加，必須將認爲永久性的，它顯然不能預算確定限的增加，北京并不阻止其人民從廣東省進入香港，實際上爲一貧乏之省份，已爲衆所共知的。

查香港，英當局不知額外之無數華人都人本殖民地的住下處；此情況與英屬新加坡不同，在該處之中國移民，馬共黨徒人有嚴密的相互關係，香港大陸此方面之唯一邊界市鎮，自由移民之實驗，久已常試，在該地上香港并未自顧有所憂慮。

風災打擊美國基地 損失四百五十萬元

東京十一日路透社電，琉球軍總部今日宣佈，大颶瑪思，爲今年在遠東之最大颶風，引致在沖繩島之美國陸軍及水兵設備損失估計約四百五十萬元。

以色列襲擊 二十名約旦人被殺

耶路撒冷十二日聯合社電，約日軍事發言人稱，以色列軍隊今日攻入約旦領土，炸毀一個邊境警察防禦工事之警察閘位，并交戰兩小時，結果二十名約日人被殺。

聯合國停戰委員會監察員，第奈大人本疑少數損失雙方終止此次邊境衝突事件。

約日軍事發言人……

本埠新聞

空軍英雄遺體 將於星期五日出殯

本埠第一次世界大戰之英雄空軍元帥比沙，將於星期五日下午一時，在伊吾教會出殯，舉行空軍葬禮。

其遺體已於昨日由英國倫敦運返此間。

六十三歲老人 殺妻被拘控

伊性瑪哥附區警隊，已將六十三歲爾人拉杜斯挨拘留，控以謀殺其五十三歲妻子瑪麗。夫婦倆之十八歲女兒，昨夜返家時，發現其母死在地上，其父則手持肉刀，坐在椅上。警察研究兇手自第一次大戰後，即患病，作患甜尿症，必需不斷注射特用藥，偶然須住院，另有他症，一度被割去，又曾受其他多種解剖，有時表現出神經失常。

死者以十寸肉刀砍成傷，其女發現後，即召醫……

映放會協利福僑華

台英祝與伯山梁

及 中國雜技團

中國雜技團·馳譽歐亞·在香港放映月餘·場場滿座·

中國雜技團·節目豐富·驚心動魄的單車、跳火圈……等等的表演·精彩動人·請胞們欲知祖國人民的傳統技藝·非看此片不可。

▲地點：本埠皇后西街七十五號百老滙戲院

▲放映時間：九月十六日（星期日）下午一時半·四時半·八時半·共三場

入場證代理處：萬利公司 奇香寶號 達源公司 國新商店 新興湖飯店 國民餐館 華昌寶號 （鍾全魚舖） 本會 生活飯店 復興公司 達權社

黃余兩姓婚訊

本埠華商黃□□之長子□□·自幼□□□□□來·加入□讀書·現已中學畢業·將於本月十六日下午一時半·在映街夾卡令□街之□□會·與余侯利之次女潤芳女士·舉行結婚典禮·同晚六時·假金龍酒店及大觀園·分設喜酌·款宴親友云。

振洪聲班訊

本埠振洪聲·現因加與伶人鳳風眼光·無綫羽忙參加演劇·□定公演兩星期·今晚期滿·下星期東□□□等·所演文武戲劇·表情追真·唱做俱佳·擺面□□·拍和得宜·博得觀衆讚賞·僑好□好·男女雅親·且往觀乎·機會不可錯失。

婦人被同居男子剌傷

□□今日□·一□□本年□□人毆打後·而不出庭作證之婦人·昨夜在□□□□□之□所中被人剌傷·□□□□□□□□□□□追□□□□□□□□□被判入獄六個月之男子。

□婦名□□□女士·年二十□□·被送入□□□醫院·其□□□□□□被刀剌傷。

警察局·兇手為一個三十四歲之酒吧侍者·□□□□□□。

▲加國新聞▼

保守黨領袖入院休養

渥太華十二日電·由于兩年來病魔纏身·保守黨領袖杜魯威不再繼續長久領導工作。

杜魯於星期日在都朗度進入威斯利醫院休養。

鑽石大王不證實送鑽石鈪與公主事件

□□可十二日電·加拿大士生之鑽石大王威廉臣·對於新聞報導傳·於十月十□日瑪格烈公主抵非洲唐格耳格節時·□□送一鈪價值四萬二千元·並不加以批評。

鑽四十九歲之本市麥□□大學畢業生·□世界最富有之獨身漢之一·現時在本市休假旅中行。

結婚啓事

我倆情投意合·並得雙方家長同意·謹訂於一九五六年九月廿六日假座本埠華人協和教會舉行結婚典禮·特此敬告各親友

余鼎波 李麗琴 仝啓

餐館出賣

頂靚餐館出賣·如意請來面議

Star Cafe Trenton Ont.

宿舍出賣

敝私寓宿舍有房間十五個·在本都城中央區·入息每年五千元·倘有欲營宿舍業者·請電話接洽

OX9-1725

承衣舘廣告

本衣舘在安省 Listowel 埠原日係馬堯先生所做·今因馬堯先生志圖別業·經將其所做之衣舘生意物業·舖批等·實與弟偏價承受·訂於本月廿九日午后一點鐘在本衣館當衆交易清楚·倘馬堯先生欠到有中西人士有數目轇轕·未清者請在未交易以前到來理妥·一經交易·倘有任何數目涉及此衣舘者·概與弟無關·先字聲明·以免後論。

安博堂 啓

民國四十五年九月十三日

加拿大 利安公司

Lee On Co.

173 Dundas St. W.

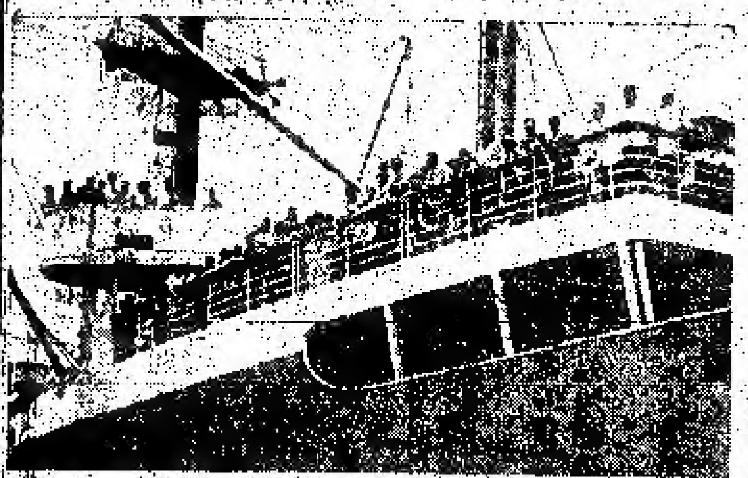
Toronto Ont. Tel. EM4-7072

都朗度

專營 中西什貨 金猪臘味 油糖茶米 四時瓜菜 各款唱片 膏丹丸散

利安公司啓

美國總統輪船公司



You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加給最低廉之船票價值 ……由香港至舊金山

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office; 781 Sacramento Street San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

均安號

美國總統輪船公司總代理

本號代理美國總統輪船公司專人客務代理環球各航空公司飛機客票·代售什發亞鐵路火車票·辦理移民局照料各種旅行文件·曾經由本號劃位入客來加拿大之船期·在本號定船位·乘客乘有一定船期之總統船·保証有位·快捷安全。

由大埠開往香港船期

威爾遜總統 八月廿伍日

克利夫蘭總統 九月十五日

由香港開往大埠船期

克利夫蘭總統 八月廿貳日

威爾遜總統 九月十六日

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM8-2046

唐山生油

冬菇每斤一元五 二海碗每斤二元八 大海碗每斤二元五 廣奇香花魚七毫五 二磅油膏白一元四 二磅油花同一元四 二磅庄每樽九毫五 三磅庄每樽壹元三 史國公酒一元七五 各種藥酒壹元一五 雙老油十磅一元四 雙老油百磅廿一元 內開陳都辦專處 向蒙僑胞惠顧業務 日增今委托李郁□□ □□□□□□□□

美國總統輪船公司

麥錫舟代理 住宅電話 WA-2-6309 WA-3-5910 太平洋旅行社 124 HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9855 經理美國總統輪船公司客位及各航空公司機位·歡迎垂詢。兼代理各□□□□□□□□·及各種旅行業務·

多倫多 復興公司

FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人

★最新的英文著作

「五星飄揚新中國」每冊一元

△三大贈品▽

中華人民共和國憲法…………一冊

反對自由主義…………一冊

漢文簡化書…………一冊

新中國（書館翻印·著者自理）（宋慶齡著）一元九五

祖國與事情（周立波著）一元二五

鐵水奔流（周立波著）一元弍毫

暴風驟雨 一元二毫

牛 一元三毫五

毀滅 八毫

祖國十二詩人 □□五

共產主義人生觀 三毫五

政治經濟學講話 七毫五

關于帝國主義的生活 二毫五

列寧傳 一元六毫

汽車配件圖解 一元二毫

不受 C.O.D. 保險免郵

侯梓溪謹啓

士檳電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaid

Phone EM-3-1437

友注意光顧·機出售新井·井深井抽水·裝置並有抽水·水鑊自已能淺·種化學膠漆·本舖常有各項

友記合棧有限公司

Yan Kee Hop Jobe Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-2663

香港新辦來粗柳各項蝦寶·加東總代理美國吉利富多喬味·白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行價目）……

（代理水壺行各……）

加拿大 萬利燒臘 多倫多

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專營 金猪臘味燒鴨 四時瓜菜茶米油 粗麵雜貨零沽 大小光顧一律歡迎

營業時間：由晨七點至晚十二點

總經理□□□□ 司理□□□

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

律師事務所 陳子敬 太平紳士

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

EM8-7931 EM8-7412 住宅 EM8-6331

男子持槍行劫老婦人

（本埠訊）一個四十二歲之德裔，昨夜被警拘捕，被控在本年四月十日持槍打劫行劫八十九歲之老婦人罪。

當該事發生時，失去一千元之老婦當時坐在椅中，被告進入，以毛毯蓋其頭部，並毆打[illegible]。

加售三百架軍刀機與西德

（渥太華十二日電）今日據報，加拿大[illegible]簽署售賣協約，售出三百架軍刀六噴氣機與西德，價值[illegible]。

此將成為加拿大售與外國之最大一筆飛機交易，以前最多之一次售出者，為三十四架軍刀機與南非聯邦。

此等軍刀式機，為[illegible]所製之奧連達引擎噴射推進器。

加拿大此次出售之飛機，[illegible]交收，該款以[illegible]對西德之經濟援助者。

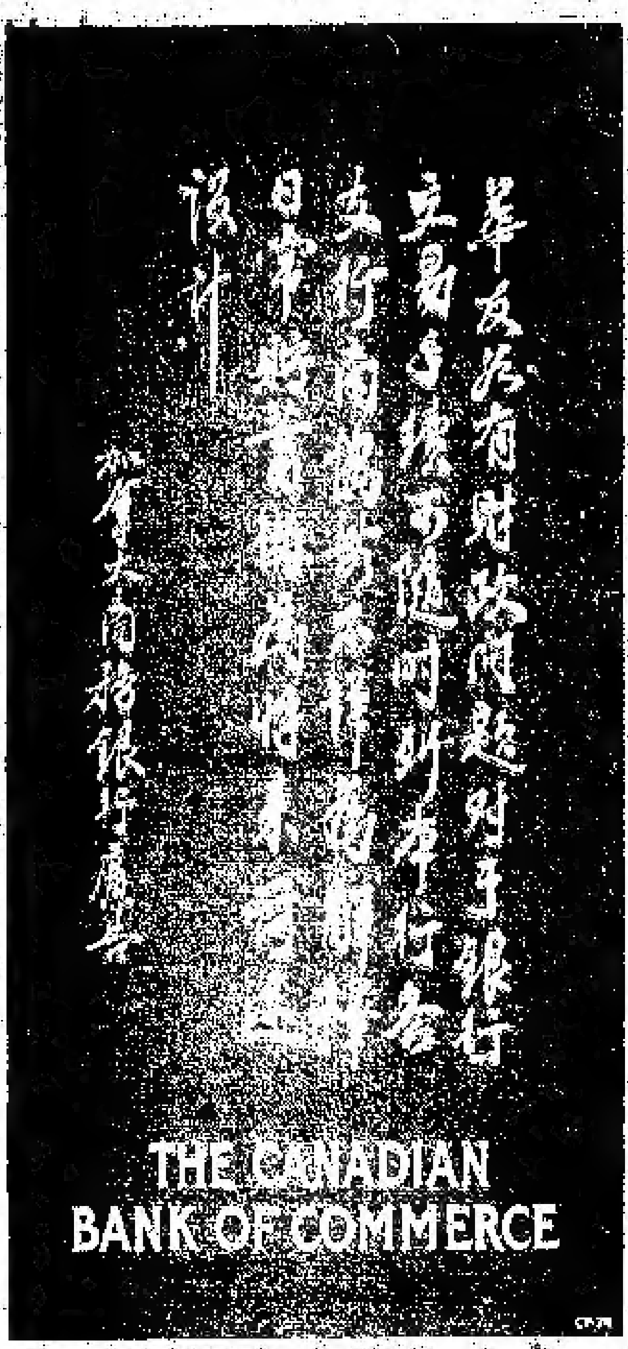
西德空軍將用加製飛機，將與加國防部長決定在大西洋公約組織聯盟訓練計劃下，在加拿大訓練西德空軍駕駛員[illegible]。

商業部長要求加科學學生向蘇聯學習

（[illegible]）加拿大商業部長侯考民，[illegible]現時已達至加國大學之科學及工程學生學習俄文及俄語。

考氏指出過去[illegible]大自美國[illegible]蘇聯人民好多科學及工程技術，現[illegible]蘇聯之科學技術已表露[illegible]的進步。

由於學習蘇聯文字，不特能合[illegible]代人民能追及世界科學[illegible]，且將更可能進一步交換技術[illegible]。



本劇社定于九月十三日下午七時在民治黨游藝場開演粵劇鑼鼓戲特聘紐約省港馳名歌喉艷旦羅艷卿女士俊秀文武生黃志堅先生音樂大家趙式臻梁海二位先生及雲都兩埠各男女名伶聯合登台拍演仰我男女僑胞及早臨場同人佇立以待（憑劵入場） 振洪聲劇社啟

俠義哀艷 金鎖釋冤仇

羅艷卿 謝家熊 謝寶海 黃志堅 林小球 黃鑽友 小北湘 何樂華 伍立 李潔屏 李勵勝 呂啟麟（主演）

代理售票處：安友酒店 中國餐館 國民餐館 奇香 晉利 北極

發售期：[illegible]六日下午七時 星期日九月八日下午貳時 在民治黨游藝場表演

（注意）請觀衆由寄呫街進 舞台煥然一新

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館議決自七月一日起在本會戲院放映[illegible]中國國貨公司等五處代理分銷[illegible]

[illegible]黃雲友、[illegible]

●九月十六日放映 **血海仇** 李麗華 蘇秦 陶金 [illegible]（主演）

●預告九月廿三日放映 **碎琴樓** 劉克宣 周驄 林妹妹 柳迎娥（主演）

●預告九月三十日放映 **鍾無艷三氣齊宣王**（演放兩場）

地點：加仙尼戲院 時間：九月十六日下午二時

多城龍岡親義公所通告

為通告事，本公所茲定於本月十六日（星期日）下午二時舉行張相後觀誕紀念會，並設茶會，[illegible]昆仲及姊妹[illegible]屆時蒞會為盼。

中華民國四十五年九月十二日 執行委員會

環球公司 WAN KEW CO.（多朗多）（加拿大）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜京果參茸藥材雜貨
△大批唐貨到步 △價格特平
[illegible]
司理 林善彰 林環陵 啟

中國國貨公司 China Trading Company 加拿大多朗多
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706
欲買最靚罐頭冬菇 請來幫襯保証滿意
[illegible]
代理 C.P.R. 車票匯兌票 C.P.A. 飛機票往港單程六百五十九元 雙程壹千貳百零六元
[illegible]
中國國貨公司 正司理 李民權 副司理 林肇鏖 謹啟

環球公司 VAN KEW IMPORTING CO. 1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN 電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮顯綿 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啟

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE 74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM.4-6334
廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定令滿意

華興電熨斗公司 179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇、猛力電水喉 外埠C.O.D.寄貨 司理 周北鎰啟

禮道實業有限公司 華區分行李市街八十九號 分行司理林翠頤
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林翠頤電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901
◎好音．特告
[illegible]
◎現有各種生意出賣
全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 Hing Sang Hong 華埠 電話 PA.5011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
[illegible]
（電療發育機）[illegible]
（陽痿救星丸）一料十元五毫
[illegible]

兆源（金）（豬）（臘）（味） SIU YUEN 加拿大
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037
本號專辦 金豬臘味 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 傢俬齊備 僑胞光顧 倍加歡迎 兆源啟

C.P. CHOW DEPENDABILITY 電油機
305 DUNDAS ST. EAST TORONTO [illegible] PHONE [illegible]

看我國第一架電子計算機表演

（新華社）

今年二月在中央向科學進軍的號召和鼓舞下，顧潮盛等五位青年大膽提出了自己試裝電子積分計的建議。要在最短的時間內試製出一架電子計算機，這個建議得到了行政的充分支持，他們開始了自己的工作。

最初，他們根據古頓與赫爾關於電子計算機的原理，只是試驗和熟悉電路，並且只試裝一個只有二個放大器的機器。裝好後，示波器顯不出圖樣，他們就展開研究原因。嚟！記錄方法不對，改進以後，雖然現有圖樣，但是不準確，怎樣辦呢？

他們第三部就分工合作，分別對各部分電路作仔細研究，他們發現在實際運用古頓與赫爾的原理中，必須消除一個常數，因爲第自己解決，經過多次的討論和實驗，他們才運用反饋辦法解決了這一難題。當裝成四個放大器時，又發現初始條件不穩定，機器有很大誤差。他們又翻閱了許多外文雜誌，找到了可以用繼電器解決這一問題的理論，但試驗後，效果不好。他們進一步試驗用電子關鍵來控制，才算得到解決。

在這些試驗中，他們做一次，研究一次，做一步，校正一步，終於使他們獲得初步成功。

當然，這部機器剛剛安裝好，還有許多地方需要改進提高，這些年青人虛心的聽取了各方面的意見，繼續投入新的研究工作。

我們預祝他們獲得新的勝利。

武漢長江大橋架起第一孔鋼梁

（香港訊）武漢消息：武漢長江大橋的建設者們，已經把第一孔鋼梁由漢陽岸橋頭架到了長江江面的一號橋墩。

武漢長江大橋長度爲一千一百四十公尺，共三聯九孔。由漢陽岸橋頭到長江江面一號橋墩，是這座大橋最先架設鋼梁的一孔。

餐館出賣 價錢相宜
管斯業者 請來面議
1336 Queen St. W. Toronto

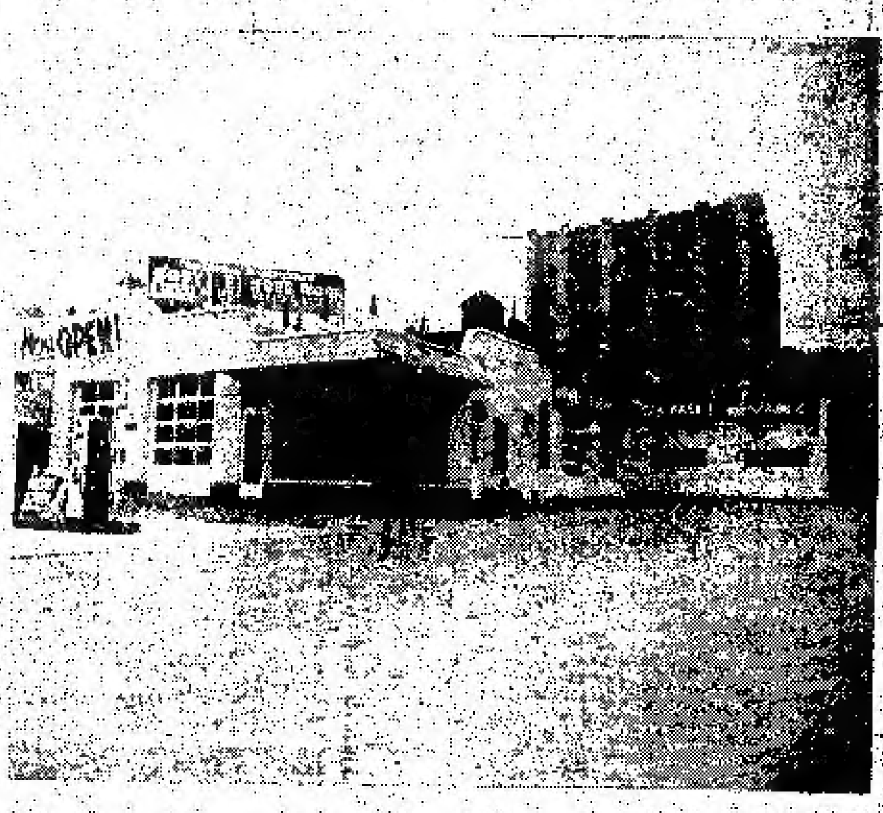
馬植三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545
本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀 忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整牆壁，煙通，修整屋頂，水渠及石礦等工作，蒙友委託，無任歡迎。
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

接車行李
本人常駐天梨園專接車行李，倘有僑胞返埠或過埠有車行李者，由電話或可親到大梨園詢問便知。黃鴻啓
時間：正午十二點至到夜間一點
113A Chestnut St.

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在貝打街西壹百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜三 六
禮拜日 回
下午弍時至六時

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦人參、洗參、鹿茸、東茸、鹿尾、茸片、燕窩、玉桂、蛤蚧、補品、各種大補茶
歡迎外埠來函購買
代理處 振育公司
CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

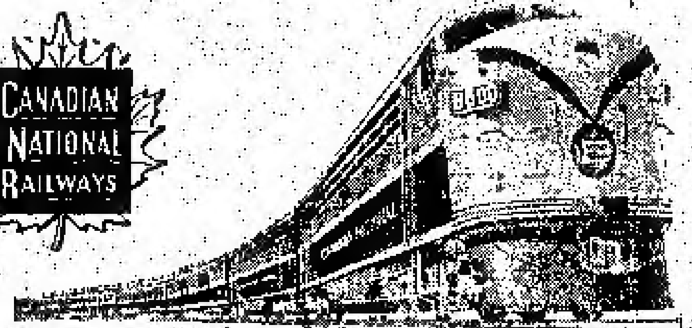


Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來國加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者較前爲盛，旅行方便之用，其數日衆。本公司爲利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲爲生意需求，將工廠各部擴充添置，技術人員務新修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧，雖減工價，各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理，或全車油色，價目空前相宜。

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人旅客代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 溫埠
遠東商業有限公司
自製【金龍註冊商標】出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事
李鍛如啓事
啓者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候
諸君康健
弟李鍛如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鍛如 化學師李國楣 謹啓
金龍註冊商標出品

生活飯店新張廣告
本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾，地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師向僑界服務，所製餚饌美味適口，希望僑界惠顧大讌小酌，經濟時菜，隨時應命。本飯店主人啓
WA2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2848
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少苡專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞路柏街四號

牙醫博士 潘國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

加拿大 都朗度 治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦地道正藥材，各省中西成藥，膏丹丸散，化粧品，各種香梘，日常用品，應有盡有，尤爲僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫—壹元—叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫
△新到書報▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活，東風，東西，四海，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新藝，樂趣，紐約生活，中美週報。

路盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞爲宗旨，精辦各種良藥，配製醫生來方，代辦各種影用具，兼代沖曬放大各種影片，一切文化及日用品，代理柏加利名廠墨水筆、原子筆等。
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧 無任歡迎

穗建一座華僑招待所

香港訊：廣州消息：廣州華僑新村正在興建一座華僑招待所，預計本月內落成。

該座招待所可容納六百多人居住，共有四層樓，建築面積近四千平方公尺，內部有住房、飯堂、浴廁、儲藏室等設備，還附設有醫療所。

印度印尼華僑九十人到北京觀光

（香港航訊）北京消息：印度、印度尼西亞華僑歸國觀光團共九十人，已乘火車到達北京。

請人告白

埠仔請企檯貳名，每星期做六日，每天十一小時，薪金四十元，如意請電話與馮祥村磋商

Paris Lunch
Kirkland Lake, Ont.
Phone: 1204

承受衣館連樓業

啓者：鄙號43 Roncesvalles Ave. Toronto衣館，原係陳聲先生所經營，因人力缺乏，且須要李氏歷將全盤生意樓業傢私用具頂與源來堂價承受，准于中華民國四十五年九月十九號下午二時在557½ Yonge St. Macdonald律師樓交易清楚，倘陳聲先生生前欠到中西人士數目，務請承消者於未交易以前到來理妥，一經交易後，有任何數目交涉，此樓業者概與本堂無涉，特字聲明，以免後論。

一九五六年九月八號　源來堂啓

富隆雜貨芽菜公司　加拿大　滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘祖國　名師主理　芽菜業務

▲代理▼
⊙古洲公司　⊙各種味精　⊙其他公司　⊙餐館用具

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.
PRINCE GEORGE B. C. CAN.
文田藥行

特根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩縛老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每縛廿四服十元兩縛十五元不受 C.O.D.

新西湖飯店

加拿大　133 DUNDAS STREET W.　Phone EM-8-7553　TORONTO ONT.　多朗多

本店新張　趣時西化　裝修華麗　地方雅潔　各色餅食　飽餃點心　雲吞絲麵　大宴小酌　隨時應命　美味適口　烹調精良　僑胞光顧　特別歡迎

第一週年紀念大減價三十天

加拿大　多朗多

電話：EM八一四四九

國新商店

181 DUNDAS STREET W
TORONTO ONTARIO

九月一日至三十日止，貨物一律減價，平沽，酬謝顧客雅意！

地址：旦打街西一八一號
TEL. EM-8-1449

⊙特製時裝西褲　⊙襯衫綉花領帶　⊙男女睡衣拖鞋　⊙顧綉旗袍衫套　⊙餐館企檯服裝　⊙廚師衫褲頭帽　⊙圍身帆布衣袋　⊙織錦絨料布疋

羅市林
加拿大最好之香煙

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
館址：唐人街三十一號
電話 EM.8-6259
忠誠服務　工精價廉
●快捷安當●

門市部
專售祖國著名產品！

裁縫部
承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝：請將尺寸長短列明

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯畜箱　以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每年不及兩仙。本行特聘[illegible]，價格最廉，請與本行[illegible]，的任何問題，所有顧客，[illegible]

L. J. WALKER
Manager
司理華架氏

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.
雲哥華埠　馬開錫電器行

◎金鳳新劃網長壽片　世界文壇不朽名著　改編紅樓夢大全共六只　李寶瑩飾黛玉　林黛玉　麥炳榮　賈寶玉　聲文俱茂　饒香龍　餘音繞樑　香港電台一體的呼聲

絕代佳人　三只　麥炳榮　少新權　陳艷儂　黎列秋　白文楓　嘉文紅

倫文叙　饒雲山　馮鏡華　朱麗　李鎮馨　安　傳

玉葵寶扇　羅麗娟　白龍珠　何鳴鴻　伍木蘭　劉少文

◎美聲新長壽片　歌劇西廂記　每只四元五毛　舞台　◎　芳艷芬　馮玉鈴　任劍輝　紅綾女　紅線女　陳秀英　靚次伯　傅儷安　合唱

▲前集三只▼

洗劍麗　廖志偉　林家聲　紅鈴女　伍木蘭　小甘羅　孟姜女萬里尋夫　三只

◎南聲第三期長壽片公司　每只四元五毛　洗劍麗　柳雲山　伍木蘭　郭少文　杜國威　一江春水向東流

下卷大結局　共二只

將軍鼠　鄧秀珍　舞伴覓芳踪　一只

江峯　伍木蘭　武松打虎　一只

洗劍麗　馬上琵琶　梅妃怨　一只

▲歡迎外埠C.O.D.交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1198 關洽佳家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣為最利便經濟之燃料，本公司是天然煤氣專家，為家庭商業工廠服務，如華友欲改置新置水爐煖氣爐換氣機等，今為利便華友起見，特聘關洽為華人經理，如有委托，請與關君接洽，他誠意為君設計

名廠貨品　充期現款　一律歡迎

香港美國樂壇的粵曲

「昭君出塞」評介

曲詞纏綿悱惻淒清幽怨 兼有音樂和文學的風調

「香港通訊」美京消息：白駒榮、關德興……名曲「昭君出塞」，此曲是唐劉孝升馬師曾編撰的，曲詞纏綿悱惻，淒清幽怨，……清唱……「昭君出塞」……真是妙曲，妙……，弄……音樂……嗚咽……好評……

……兼有音樂與文學的風味……

……「昭君出塞」曲詞全文如下：

（子喉）我今獨抱琵琶，……遙把……故鄉……嘆惜……啊，……唉！高歌一曲，……漢邦……淚短更情長……家國……，……款息復款息，唉！雖響低聲…漢女念漢邦。

（乙反長句二王）「回頭觀一心傷，……身……漢……只有形容白髮……，……此情……白髮……影……，……更……來……

（轉流水）……馬……鳴……，……

（乙反中板）……

（完）

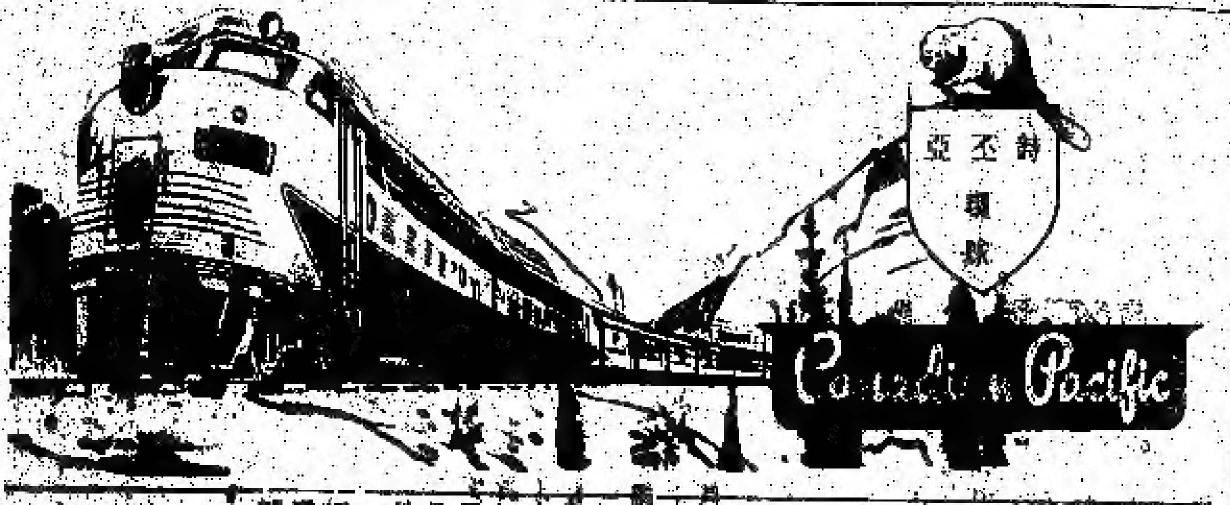
大埠 均興藥房 GOON HING 十一 BERNARD STREET W. TORONTO ONT. CAN.

……蘇木丸 ……丸 ……丸 ……丸 ……水 ……打丸 刀傷……

劉璧 照相 204½ Wellesley St. E. TORONTO. 電話 WA-1-7756

西餐館出賣 價錢極相宜 樓上有房住 如意來面議 EM6-9853

●欲知味 要試味 ●陳太吉 真第一
用料純正 釀純舊米 家鄉風味 藥正酒醇 絕無上頭 保不涸喉 處方正確 功效非常 養体怡神 常飲有益 乃大補品 較勝參茸
加東總代理 ……公司



時不亞行 火車時刻
本公司……

……

永興隆 麵廠 WING HING LUNG CO. 舖 UN1-5272 宅 UN1-4436 1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 幼滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄利

大埠 三利公司 SAM LEE CO. 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 6062 郵購處

林…貞地保公證行

大埠 黃雲友商店 WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

好世界飯店 Hoe Sai Gay 69 ALBERT ST. TORONTO EM-8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司 WING TAI CHONG COMPANY 84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061
新辦到 祖國貨

仁壽藥行 贈送乾坤大補丸
恭請先賢試服證明功效

……凡未服其他補品者 應速服乾坤大補丸
凡已服其他補品者 應改服乾坤大補丸

Somerset Vita Co., 60E. 42 St., New York 17, N. Y.

晨鐘

說部 今談話

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (四)(二)(七) 我是山人著

望對面趕林而來，陸阿采洪文定恐防有失，暗隨其後，洪熙官望下入樹林中，行不三十步，忽聞林中有人哈哈大笑，笑聲尖銳，狀如鬼叫，洪熙官知其人來了，僞爲不知，仍緩緩前行，再行前十步，一人疾從自林中跳出，攔住去路，洪熙官立即住腳，舉頭望其人，年在四十上下，面目猙獰，滿目新[illegible]，目光閃爍不定，一望便知爲綠林盜寇也，洪熙官爲作驚惶之狀，其人伸手一指，哈哈大笑曰，汝是少林洪熙官耶，你識得江北軍廷英否，洪熙官笑曰，好賊，老夫便是洪熙官，你既識大名，竟敢阻我去路，不畏老夫白龍寶劍耶，軍廷英喝一聲，洪熙官，別人畏你，老子決不畏汝，老子候汝久矣，今正好與汝大戰五百回合，一決雌雄，洪熙官尚未答言，軍廷英已拔出雁刀，刀光一閃，疾向洪熙官迎頭砍落，洪熙官急退馬避過，就在腰間拔出白龍寶劍來，軍廷英見一刀不中，再進馬的二刀又到，洪熙官舉劍招架，轆不兩合，洪熙官跳出圈外，反身拔步奔跑，跑得六七丈，左邊一人閃出，大喝一聲，陸阿采在此，一刀擋住軍廷英，軍廷英轉向軍刀，向陸阿采亂砍過來，陸阿采戰得三四回合，氣力不佳，反身敗走，軍廷英急趕來，殺到洪熙官陸阿采二人，狼狽飛逃，奔回寺首寺內，閉門不出，軍廷英戰勝三人，洋洋得意，高奏凱歌，返回黃龍觀來，白鶴道人延入兩內，細問究竟，軍廷英笑曰，我未見洪熙官之前，以爲彼有三頭六臂，原來只得一見，竟是花拳繡腿，有名無實之流而已，今日洪熙官與我交手，未足三個回合，便狼狽敗逃，有一名陸阿采者，亦曾與我接戰，未足兩合，亦慘敗而走，其武藝更在洪熙官之下，如此少林弟子，雖有百人，亦何足懼哉，白鶴師兄，弟願打頭陣，殺入寺首寺中，將洪熙官亂刀砍斃而也，白鶴道人聞言，半信半疑曰，軍師弟果有此本事耶，軍廷英曰，然也，弟安敢誇大以欺師兄乎，（未完）

技擊小說 螳螂聖手王朗正傳 (卷上)(一)(一)(八) 大地著 關韻

又念來盜凡四人之衆，此人似爲首領之流，俗語所謂擒賊先擒王，射人先射馬，如能先斃此人，則餘黨手我，必起怯心矣，思至此決取先發制之手段，以擊敗對手爲念，此際胡展翼滑退之後，即作勢行前，擺陣以待，其勢爲兩手張開，右腿翹首，左腿即矮下，支持全軀，此一本當（雅名下沙）原有架式，因此中變化殊多，能化「仙鶴辨翼」，以雙掌取敵眼，能變「猴子偷桃」以取敵之私，而最是厲害者，則是因勢變式，以「連環掃膛腿」猝然襲敵，祇要敵方一踏進所攻範圍內，即縱橫一丈二尺內，休想逃脫其腿力襲擊，而此一腿法，又較諸任何腿力打出爲猛，蓋其施腿式，則必以一足支地，一足騰起，即「雙飛連環腿法，亦是有先後之分，因此種「連環掃膛腿」法，亦狀與仆類極似，而用時則以兩手一並着地面用力，腿即貼地掃擊，右腿掃出，左腿隨之，正如一個輪轉，並無間斷，今胡展翼所爲，正是寓動於靜，以誘王朗深進，乘間以此法敗之者，然王朗觀佈勢以候，亦知其內妙玄機，惟仗藝高膽大之故，亦有所大懼，呼聲曰，「胡某子站穩，晉破汝式矣」，喝聲未竟，突然步以進，其身形之疾，快似離弦，擊攻以「上步擒拿」一法，此種招術，爲螳螂門中重要手法之一，押亦擒擊法中之殺着」，[illegible]「大鵬展翅」，「[illegible]」。

蘇彝士運河國有化事件演變之序幕

☆ 彬 園 ★ ☆

（續昨）

據全此時，納塞爾的聲音一若鐵鑄的強硬，「這種械事件公佈，國際部派沙亞倫先生（保管委員會秘院東南亞及非洲事務副總幹事佐治，亞倫）攜帶一份英國致[illegible]文，總統習一定將於提出，跟着來自美國[illegible]大使之訪晤也稱有威脅而來，[illegible]時發表大使團要求蘇彝士運河國邦交給本人，[illegible]文要求遞請[illegible]接受[illegible]文書，雖則該文書所含有關埃及之前途，此等不會引致實際影響或嚴重結果，的政治爲一普通文書。

本人即向他表示本人並不是一個[illegible]，而是負有革命中尉成員的責任，你的精神[illegible]一句話[illegible]，我們出門外，又再跟[illegible]聲明[illegible]技術人員[illegible]，也許跟着我們的人[illegible]官式言語，[illegible]

[illegible]

（未完）

在美國策劃下組成的軍事集團

是戰後由西方各國所促使復印度支那和平的協約，東南亞條約組織作爲約盟計劃，已經開過兩次理事會議，第一次是去年二月在曼谷舉行的，會議討論了侵略件的軍事措施問題，第二次是今年三月在喀拉蚩舉行的，會議在會議上，成員國對軍事措施公開表示冷淡，法國等國代表主張這個組織的重點應該放在亞洲經濟方面。同時三個亞洲成員國——巴基斯坦、泰國和菲律賓，都對單獨表示拒絕[illegible]軍事負擔的要求，巴格達條約一九五一年十月土耳其與美英、法三國共同發起組織「中東司令部」作爲北大西洋集團在中近東的分支機構，這一計劃沒有成功。在美國操縱中近東國家參加侵略集團的陰謀下，一九五四年四月二日土耳其和巴基斯坦簽訂了軍事性質的協定。一九五五年二月二十四日土耳其和伊拉克在伊拉克的首都巴格達[illegible]（未完）

新共和號 SUN KUN WO 加拿大 滿地可 63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時瓜菜 金豬燒臘 等貨發客 如承光顧 無任歡迎

合心飯店 HOP SAM 老舖 86 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 3-7994
本店餐廳從新裝修趣時西化 悅目非常 對於烹調尤爲精良 大宴小酌取價從廉 諸君惠顧萬分歡迎 合心飯店主人啓

梁臣殯儀店 本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 衣冠棺槨皆可代支 如有別埠亦可遷移 價廉妥當早已馳名 Thompson Funeral Parlor 132 Carlton Street Toronto WA1-3971

滿地可 良棧公司 加拿大 LEONG JUNG CO. 92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone HA 0586
△唐山海味 △油糖雜貨 △燒豬臘腸 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △醫界光顧 △一律歡迎 總代理 △芝城嘜嘉經

占市魚欄 F. T. JAMES CO. LTD. 7 SMALL ST. TORONTO ONT. PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽 價格相宜 遠近爭友光顧 特別歡迎 本主人啓

大同飯店 加拿大 多倫多 TAI TUNG 74B Elizabeth St. Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.
新張廣告 飯店係新組特聘上等廚師 專辦高級筵席 大宴小酌俱備 精緻點心特[illegible] 星期六星期日 下午四點茶市 依時營業光顧 主人謹啓

永盛烟草公司 多倫多 WING SHANG CO. 60 ELIZABETH ST. Toronto, Ont. Phone EM3-3713
本號開辦烟草烟仔烟絲 各種雪茄 [illegible] 電話[illegible] 營業時間 由上午九時至下午六時 司理 麥耀燊

艾世光醫務所 221 ST. CLAIR AVE. W. Toronto Ont. Phone WA 3 8262
本醫務所地址由央街搭街車轉升企李街西站下車即是 診症時間 預約急症 隨時應診 電話日夜照常 [illegible] 艾世光醫師

奇香 製 KAY HONG 84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-6-4041
本號常有金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啓

星偉棧 加拿大 SHING WAI JAN 177 Dundas St. W. Phone EM3 0980 Toronto, Ont 住家電話 EM.6-4160
△本號專辦上白米、臘片、雜貨、[illegible]、九八[illegible]、電[illegible]、[illegible]、日常用品、[illegible] 備來歡迎 △代[illegible] ⊙[illegible]公司[illegible] ⊙[illegible]公司[illegible] ⊙洗[illegible]公司、衣館、[illegible]

那華斯高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA ESTABLISHED 1832 TORONTO
本行歡迎以存款[illegible] [illegible] J. A. Yee 余秀蘇經理 MANAGER CHINESE DEPARTMENT QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191 YONGE & DUNDAS PHONE EM4-[illegible] TORONTO ONTARIO

源興號 YUEN HING 122 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722
新到各江什貨海味 唐山牛肉干 參茸玉桂 蛤蚧大蒲萁 禾花雀 萬年青鹿茸補丸 白鶴仙北芪酒水 川貝枇杷露 [illegible]

區煥珍 女西醫 (科專婦產) 巫碧鸝 博士 677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6791
本醫所新遷地址 十拔丁拿街六七七號 診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 特別時間預約

・並收容各處來人・及一切被匪迫無所歸宿的人・我們當記載裏都很明顯的可以看出這些事情・如：

欲知悉立國者・爲東王楊秀清・西王蕭朝貴・南王馮雲山・北王韋昌輝・翼王石達開・天官丞相秦日昌・此六人外・並未有人知道天王欲立江山之事・道光二十年六月・金田・花洲・陸川・博白・白沙石・同日起義・可見事前已有周密布置・

有貴縣林鳳翔・秦日綱・即秦日昌・平南胡以晃・揭陽羅大綱・陳承瑢・吉文元・象州何震川・唐寶拔爲推戴之・宏撰邪說・蕭疑山黃開・賴漢英・黃啟彪・鬱林・陸川・博白各州邑・謂天下當亂・惟禮

太平天國前後 廣西的反清運動 (五)(三)

謝興堯著

拜上帝可免・李開芳・吳如孝・曾天養・曾立昌・韋得珍・陳承宗・蕭世保・李壽暉・陶、鄧、傅學賢・孫鏡山・劉勝芳・韋俊・韋賓・蒙得恩・李振祥・黃生才・李俊章・汪得勝・王明斌・張貴賢・俞興曾・石貴祥・石鎮崙・許宗揚・魯劍・吉子成・何新命・鄭春潤等・先後入教・秀清陰以兵法部勒其衆・馮雲山尤之緣飾古義・以惑衆說世・陰有事諸王久已計劃佈置的事外・上面這些人・都是革命中的基本幹部・所謂陰以兵法部勒・關係醞釀期間的訓練工作・但這些幹部・後來出現於南京的・還不到三分之一・可見金田起義後・在革命戰爭進行中・洪楊老幹部犧牲之鉅・固不僅以是南王馮雲山・西王蕭朝貴於出師半途即殉難也・

學習英文英語空前的良機和捷徑

(一)破天荒式・世界第一套有聲的英漢字典已正式上市・全書約七千字・從ABC字母起由基本拼音至複雜拼音英語片・共有二十二個・能在四小時將每個字逐一用正確的發音說出・爲學習英文英語之良冊・至於中英語片・廣東省話・共有五十一個・共一冊定價二元五角・留聲片每個定價二元五角・

(二)英漢對照留聲片日用會話第五套十個片及十張課本・上半套關於餐館・衣館・下半套關於婦科產婦兒童病及性病與康健等名詞・第二套九個片・合初中程度・第三套九個片及第四套十個片・是高中程度・每片定價二元五角・每個片課本單張具收貳角五分・由出版財東・風行全美・此教授片由李守仁牧師編製・蒙名教授馬頓女士音・對於工人・商人・家庭主婦及初出祖國來美欲補習中學英文英語之用・最近・資酒水二一個釋已出版・

(三)入籍問答留聲片漢英對照課本・入美籍的指南・學英語的良友・留聲片四個・每個貳元五角・

美國紐約仁聲書社啓

Yan Sheng Publishing Company
425 Sterling Place
Brooklyn 38 N. Y. U. S. A. Phone UL-7-6577

加拿大 廣興有限公司 多倫多

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品・豐白芽菜・生鮮豆腐・大小光餅・罐裝歡迎・

△罐頭食品▽

冬菇廿安士庄每箱二十四罐一十元七毛五
冬菇十安士庄每箱二十四罐八元七毛五
芽菜廿安士庄每箱二十四罐三元五毛
瓜菜雜碎廿安士庄每箱二十四罐七元二毛
豆腐二十安士庄每箱二十四罐六元
酸菜二十安士庄每箱二十四罐九元六毛
蠔豉冬瓜廿安士庄每箱二十四罐一十二元
新辦到美國出產筷子商標
頂靚白米百磅庄每包十三元七毛五仙
美國紐約著名亞力山大味精十磅庄每罐一十五元

總司理 吳道一
總理 鄭傳富

加拿大 誠信貿易公司 都朗度

SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144

本公司發行

發行煙草呂宋烟
選辦環球調味精
代理花生靚豉油

各種紙杯紙盒紙角紙料齊備

都城誠信貿易公司

香江飯店新張廣告

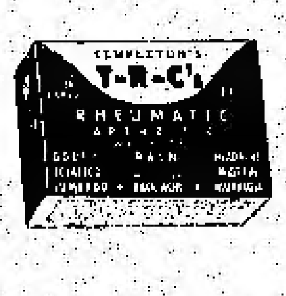
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館・開張在旦打・裝修時代化・華麗兼奇雅・菜色第一家・招呼妥當也・日夜不停假・外賣由電話・男女僑胞呀・請來幫襯吓

黃衞青辦事處

W. G. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4588
住宅電話 ST.8-6269

辦理 各種保險・樓宇買賣・餐館衣館各項・生意・如蒙委託・辦理快捷妥當



謹告加拿大僑胞會試用蒂比頓氏之止風濕丸實有效・本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡症・現到同春・凡患風濕痛者請宜即試用・免受痛苦・賽友光顧・無任歡迎・各藥材店均有發售

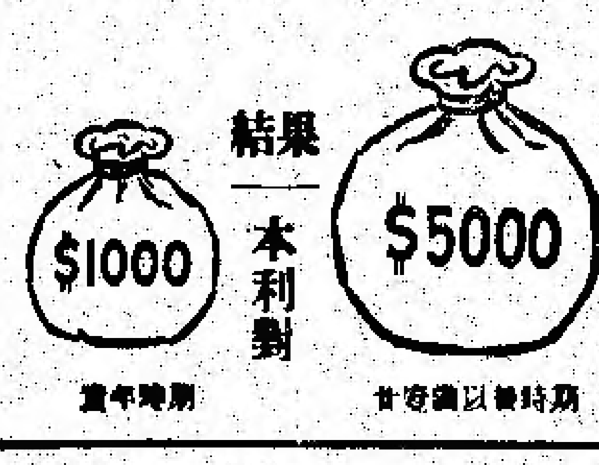
◎價目 大盒五元 中盒一元五毫 小盒七毛九仙

TEMPLETONS LTD
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
56 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-0345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元・滿廿一歲時即得五千元保險・本小利大・爲父母者千萬注意

各項人壽險繁多保障・相宜本公司賠償迅速・投保手續簡便穩妥當・近鄰僑胞托辦無不歡迎・華人總經理廖崇德



加拿大 中醫關舜年 多朗

常駐廣恒泰客廳

Kwong Hong Tai Co. 5 Foster Pl.
Toronto 2 Ont. 日夜電話 EM4-1041

本號聘請關舜年中醫爲本號管理贊襄部一切事務・如蒙光顧・無任歡迎・本號選辦產地道藥材參茸・玉桂各項馳名膏丹丸散・時間由上午十一時至下午十時

經理：劉崇藻 張子佑
司理：關錦年

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU.1-0079

△醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午十時至下午壹時 禮拜日兩點半至五點
△如有急症 △隨時應診▽

都朗度 生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司專賣行零沽烟・代理呂宋烟・烟仔烟絲・餐館用具・各客光顧・本埠由電話通知・購貨立時送到

生源昌 鄭邦啓

加拿大 利求公司 都朗度

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST, TORONTO ONT. EM.6-7030

省港澳陳太吉老酒庄又來平
二百餘年歷史 註册龍鳳商標
藥味濃酒力猛 的當貨靚價平
雞腳南棗酒 跌打還魂酒
驅風半楓荷酒 虎骨木瓜酒
養生至補酒 驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒 醇舊太吉酒
◎唐山雜貨 海味藥材 四時瓜菜
◎零沽批發 一律均歡迎

司理林伯財啓

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫度

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息

最近柯京移民部經國會通過・准全加中華會館請求・允許在加拿大入籍之華人・可使往迎接其在祖國之未婚妻來加結婚・喜訊傳來・全僑歡忻・本旅行社爲便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見・所有關於來加各種手續・須應如何辦理問題・本社當樂予指導・至其妻子來加・搭任何飛機公司飛機・或乘搭輪船・及僑胞歸國・有欲順道到台灣觀光者・均樂爲幫忙・又僑胞購機・有欲匯款充觀光者・亦可隨時詳商・總之僑胞有欲任何旅行・本社均樂爲服務・仰各垂察焉

萬國旅行社林善堂啓

●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂 司理 林華令
副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
76 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平（代理!!）
航空司公 橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統輪船 詩晏亞火車（客票）服務週到
←●★●→
承辦接入籍移民大小民刑訴訟事件如蒙委託 當函商議 竭誠勤快辦妥 歡迎
電話 PL6440

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-[illegible]
TORONTO 2, ONT., CANADA

謹啓者・小號向因[illegible]之出品・[illegible]停止製造・欠奉之弊・[illegible]各顧客見諒・此告・並祝商安

僑興公司謹啓 司理[illegible]